

**Slovenská obchodná inšpekcia**  
**Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave**  
**Bajkalská 21/A, P.O. BOX 29, 827 99 Bratislava 27**

Číslo : **SK/0475/99/2019**

Dňa : **14.04.2022**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **NEON Reality SK, s. r. o., sídlo: Horný Val 8/17, 010 01 Žilina**, (do: 31.01.2020 ZA Group s. r. o., sídlo: Veľká okružná 17, 010 01 Žilina), **IČO: 52 119 475**, kontrola vykonaná dňa 07.05.2019 v prevádzkarni Textil, obuv, Moravská 1633/15, Púchov, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj, č. P/0210/03/2019 zo dňa 30.10.2019, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **500,- EUR, slovom: päťsto eur**, pre porušenie § 4 ods. 1 písm. a), § 12 ods. 2 a § 13 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku takto

**r o z h o d o l :**

napadnuté rozhodnutie **m e n í** tak, že:

účastníkovi konania: **NEON Reality SK, s. r. o., sídlo: Horný Val 8/17, 010 01 Žilina**, (do: 31.01.2020 ZA Group s. r. o., sídlo: Veľká okružná 17, 010 01 Žilina), **IČO: 52 119 475**, kontrola vykonaná dňa 07.05.2019 v prevádzkarni Textil, obuv, Moravská 1633/15, Púchov,

- **pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 4 ods. 1 písm. a) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“) umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť údajov o miere** – keď v čase kontroly sa v prevádzkarni nachádzalo dĺžkové meradlo (1 ks) – drevený meter s neplatným úradným overením z roku 2016, pričom charakter niektorých predávaných výrobkov si vyžadoval jeho použitie, nakoľko v prevádzkarni účastníka konania sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali výrobky odpredávané na dĺžku (11 druhov bielizňovej gummy rôznej šírky);
- **pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o spôsobe použitia výrobku** – keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 9 druhov výrobkov - obuvi v celkovej hodnote 871,70 € (10 párov dámske pláténé topánky Art. NB 269-6 SCHINO á 13,80 €/pár; 7 párov dámske sandále KAMO Art. NO 6368-4 á 10,90 €/pár; 10 párov dámske sandále BALADA 9199-19 á 12,35 €/pár; 10 párov dámske poltopánky STYLE NO JN – 1813 á 16,70 €/pár; 10 párov dámske poltopánky LINSHI Art. NO C5543 á 9,90 €/pár; 10 párov dámske pláténé baleríny JULI A 0807-2 á 5,50 €/pár; 4 páry pánske poltopánky PLOP NZ 8001 á 11,60 €/pár; 9 párov dámske poltopánky LION MB607 á 6,60 €/pár; 9 párov dámske sandále KOMER HYZ-7 á 11,90 €/pár), ktoré neboli zreteľne označené údajom o spôsobe (účele) použitia, pričom do kontrolného nákupu bol odpredaný 1 pár Dámske topánky Art. NO. NB 269-6 SCHINO, v hodnote 13,80 € bez zreteľného označenia údajom o spôsobe (účele) použitia; údaj o spôsobe (účele) použitia obuvi nebol uvedený priamo na obuvi, nebol umiestnený na obale (krabici) tovaru a ani vo vnútri obalu formou písomného letáku a údaj o spôsobe (účele) použitia obuvi nebol poskytnutý ani pred úhradou kúpnej ceny tovaru;
- **pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený informáciami podľa osobitného predpisu**, a to konkrétne Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vlákňového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. V. EÚ L 272, 18.10.2011) v platnom znení) (ďalej len „Nariadenie EP a Rady č. 1007/2011“) – keď

v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali 2 druhy textilných výrobkov v celkovej hodnote 128,- € s uvedením skratky označenia materiálového zloženia (2 ks pánska koženková bunda RESPLENDENT No 8869 á 32,- €/ks s uvedením skratky označenia materiálového zloženia: „100% PU“; 2 ks pánska koženková bunda RESPLENDENT No 61 á 32,- €/ks s uvedením skratky označenia materiálového zloženia: „100% PU“) a 1 druh textilného výrobku v celkovej hodnote 12,50 € bez údajov o materiálovom zložení (1 ks dámska blúzka NEW COLLECTION á 12,50 €/ks);

- **pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa zabezpečiť, aby informácie uvedené v § 10a až 12 zákona o ochrane spotrebiteľa, poskytnuté písomne, boli v kodifikovanej podobe štátneho jazyka** – keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 7 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 217,77 € (3 ks pánska polokošeľa CADIN á 7,99 €/ks; 1 ks dámsky sveter S&W Art. SW5395 á 21,- €/ks; 1 ks dámsky sveter COLLECTION á 25,- €/ks; 1 ks dámska blúzka MISS THINK á 10,50 €/ks; 5 ks dámske tričko BEAUTIFUL á 7,50 €/ks; 3 ks dámske rifľové šaty OK&SAN á 19,60 €/ks; 2 ks dámske rifľové šaty GOURD á 20,50 €/ks) s údajmi o materiálovom zložení v cudzom jazyku;

#### **u k l a d á**

podľa § 24 ods. 1 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa peňažnú pokutu vo výške **500,- EUR, slovom: päťsto eur.** Uloženú pokutu je účastník konania povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS: 02100319.

#### **O d ô v o d n e n i e :**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – NEON Reality SK, s. r. o. (do: 31.01.2020 ZA Group s. r. o.) – peňažnú pokutu vo výške 500,- €, pre porušenie povinností vyplývajúcich z § 4 ods. 1 písm. a), § 12 ods. 2 a § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 07.05.2019 v prevádzkarni Textil, obuv, Moravská 1633/15, Púchov zistené, že účastník konania ako predávajúci porušil povinnosť umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť údajov o miere; porušil povinnosť zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o spôsobe použitia výrobku; porušil povinnosť zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený informáciami podľa osobitného predpisu, a to konkrétne Nariadenia EP a Rady č. 1007/2011; porušil povinnosť zabezpečiť, ak sa informácie podľa § 10a až 12 zákona o ochrane spotrebiteľa poskytujú písomne, aby tieto boli pri výrobkoch uvedené aj v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania v zákonom stanovenej lehote odvolanie.

Podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku: „*Odvolací orgán preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni.*“ Podľa ods. 2 uvedeného ust. „*Ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.*“

Odvolací orgán preskúmal napadnuté rozhodnutie č. P/0210/03/2019 zo dňa 30.10.2019, ako aj konanie, ktoré mu predchádzalo, pričom zistil dôvod na jeho zmenu. Odvolací orgán do výroku napadnutého rozhodnutia, pokiaľ ide o porušenie povinnosti predávajúceho zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o spôsobe použitia výrobku, doplnil ustanovenie zákona o ochrane spotrebiteľa, ktoré bolo konaním účastníka konania porušené, t. j. ustanovenie § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa, tak ako je to uvedené aj v odôvodnení napadnutého rozhodnutia. Pokiaľ ide o porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 4 ods. 1 písm. a) zákona o ochrane spotrebiteľa, odvolací orgán vo výroku napadnutého rozhodnutia špecifikoval, že v prevádzkarni účastníka konania sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali výrobky odpredávané na dĺžku (11 druhov bielizňovej gummy rôznej šírky). Odvolací orgán vo výroku rozhodnutia taktiež špecifikoval konkrétne druhy výrobkov, pri ktorých došlo k naplneniu skutkovej podstaty správneho deliktu podľa § 12 ods. 2 a § 13 zákona o ochrane

spotrebiteľa, tzn. konkrétne individualizoval tieto výrobky s uvedením počtu párov, resp. kusov, značky, čísla artiklu a predajnej ceny. Vykonaná zmena nezakladá dôvod na zbavenie sa zodpovednosti účastníka konania za porušenie zákona, nemá vplyv na spoľahlivo zistený skutkový stav a ani na výšku uloženej sankcie, nakoľko protiprávny skutkový stav zistený predmetnou kontrolou zostal v plnej miere zachovaný. Dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia odvolací orgán nezistil.

Povinnosťou účastníka konania bolo umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť údajov o miere; zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o spôsobe použitia výrobku; zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený informáciami podľa osobitného predpisu; uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až 12 zákona o ochrane spotrebiteľa v kodifikovanej podobe štátneho jazyka; čo účastník konania porušil.

Dňa 07.05.2019 v prevádzkarni Textil, obuv, Moravská 1633/15, Púchov vykonali inšpektori SOI kontrolu, pri ktorej bolo zistené porušenie § 4 ods. 1 písm. a) zákona o ochrane spotrebiteľa, keď pri výkone kontroly bolo zistené, že účastník konania porušil povinnosť predávajúceho umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť údajov o miere, resp. deklarovanej dĺžke, nakoľko v čase kontroly sa v prevádzkarni nachádzalo dĺžkové meradlo (1 ks) – drevený meter s neplatným úradným overením z roku 2016, pričom charakter niektorých predávaných výrobkov si vyžadoval jeho použitie. V prevádzkarni účastníka konania sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali výrobky odpredávané na dĺžku (11 druhov bielizňovej gummy rôznej šírky).

Ďalej bolo inšpektormi SOI pri kontrole zistené, že v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 9 druhov výrobkov - obuvi v celkovej hodnote 871,70 €, ktoré neboli zreteľne označené údajom o spôsobe (účele) použitia. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali tieto druhy výrobkov - obuvi:

- 7 párov dámske sandále KAMO Art. NO 6368-4 á 10,90 €/pár;
- 10 párov dámske sandále BALADA 9199-19 á 12,35 €/pár;
- 10 párov dámske poltopánky STYLE NO JN – 1813 á 16,70 €/pár;
- 10 párov dámske poltopánky LINSHI Art. NO C5543 á 9,90 €/pár;
- 10 párov dámske pláténé baleríny JULI A 0807-2 á 5,50 €/pár;
- 4 páry pánske poltopánky PLOP NZ 8001 á 11,60 €/pár;
- 9 párov dámske poltopánky LION MB607 á 6,60 €/pár;
- 9 párov dámske sandále KOMER HYZ-7 á 11,90 €/pár;
- 10 párov dámske pláténé topánky Art. NB 269-6 SCHINO á 13,80 €/pár; pričom do kontrolného nákupu bol odpredaný 1 pár Dámske topánky Art. NO. NB 269-6 SCHINO, v hodnote 13,80 € bez zreteľného označenia údajom o spôsobe (účele) použitia; údaj o spôsobe (účele) použitia obuvi nebol uvedený priamo na obuvi, nebol umiestnený na obale (krabici) tovaru a ani vo vnútri obalu (krabice) formou písomného informačného letáku a údaj o spôsobe (účele) použitia obuvi nebol poskytnutý ani pred úhradou kúpnej ceny tovaru - formou informačného letáku.

Uvedeným konaním došlo k porušeniu § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Vykonanou kontrolou bolo taktiež zistené, že v ponuke na predaj sa nachádzali 3 druhy textilných výrobkov v celkovej hodnote 140,50 €, u ktorých boli porušené informačné povinnosti, a to:

- 2 ks pánska koženková bunda RESPLENDENT No 8869 á 32,- €/ks s uvedením skratky označenia materiálového zloženia: „100% PU“;
- 2 ks pánska koženková bunda RESPLENDENT No 61 á 32,- €/ks s uvedením skratky označenia materiálového zloženia: „100% PU“;
- 1 ks dámska blúzka NEW COLLECTION á 12,50 €/ks bez údajov o materiálom zložení.

Inšpektormi SOI bolo zároveň zistené porušenie povinnosti podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, keď pri výkone kontroly bolo zistené, že sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 7 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 217,77 €, u ktorých boli zistené nedostatky

v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie EP a Rady č. 1007/2011) len v cudzojazyčnej forme a nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali tieto druhy výrobkov:

- 3 ks pánska polokošeľa CADIN á 7,99 €/ks s údajmi o materiálovom zložení len v cudzom jazyku: „100 % cotton“;
- 1 ks dámsky sveter S&W Art. SW5395 á 21,- €/ks s údajmi o materiálovom zložení v cudzom jazyku: „65 % cotton, 30 % polyester, 5 % elastane“;
- 1 ks dámsky sveter COLLECTION á 25,- €/ks s údajmi o materiálovom zložení v cudzom jazyku: „65 % Lana, Wool, 35 % acrilico, acrilic“;
- 1 ks dámska blúzka MISS THINK á 10,50 €/ks s údajmi o materiálovom zložení v cudzom jazyku: „100 % cotton“;
- 5 ks dámske tričko BEAUTIFUL á 7,50 €/ks s údajmi o materiálovom zložení v cudzom jazyku: „95 % bawelna, 5 % elastan“;
- 3 ks dámske rifl'ové šaty OK&SAN á 19,60 €/ks s údajmi o materiálovom zložení v cudzom jazyku: „90 % cotton, 10 % poliester“;
- 2 ks dámske rifl'ové šaty GOURD á 20,50 €/ks s údajmi o materiálovom zložení v cudzom jazyku: „78 % cotton, 20 % polyester, 2 % elasthan“.

Za zistené nedostatky, ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá účastník konania.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

V podanom odvolaní účastník konania k zistenému porušeniu § 4 ods. 1 písm. a) zákona o ochrane spotrebiteľa uviedol, že jeho pracovník, ktorý poskytol inšpektorom SOI dĺžkové meradlo, zastupoval iného pracovníka, ktorý bol poučený, že dĺžkové meradlo, ktoré bolo poskytnuté inšpektorom SOI, je iba kontrolné meradlo pre interné používanie v predajni výhradne zamestnancom predajne. Kontrolné dĺžkové meradlo s úradným overením bolo odložené na inom mieste, o čom nemal podľa vyjadrenia účastníka konania zastupujúci pracovník vedomosť, nakoľko sa venuje inej činnosti v predajni. Po zistení skutkového stavu účastník konania poučil o správnosti konania všetkých zamestnancov, aby sa takéto zbytočné nedorozumenia neopakovali. Účastník konania má za to, že spomínaný zákon sa na slovenskom obchodnom trhu absolútne nepoužíva a nedodržiava v praxi. Účastník konania týmto uvádza, že niektoré prevádzky kontrolné orgány opomínajú skontrolovať. K inšpektormi zistenej skutočnosti, že v ponuke účastníka konania sa na predaj nachádzalo 9 druhov obuvi, u ktorých boli porušené informačné povinnosti predávajúceho – tovar bol bez označenia údajom o spôsobe (účele) použitia, účastník konania podotýka, že vzhľadom na to, že obuv nakupuje výhradne u dodávateľov a vo veľkoskladoch na Slovensku, ma za to, že tovar dovezený a predávaný na celom území Slovenska, spĺňa všetky zákonom stanovené náležitosti. Účastník konania ďalej poznamenáva, že hneď po kontrole navštívil svojich dodávateľov a po vysvetlení situácie a problémov, ktoré mali inšpektori SOI s ich dodávaným tovarom bol ubezpečený, že žiadny problém s vytknutými nedostatkami nemôže existovať, nakoľko aj oni vo veľkoobchode mali kontrolu SOI a žiadne takéto problémy im neboli vytknuté. Z uvedeného dôvodu účastník konania zastáva názor, že ani on by nemal mať žiadny problém s uvedeným porušením zákona o ochrane spotrebiteľa. Účastník konania tiež uvádza, že aj zákonodarca nepočítal s tým, že by si spotrebiteľ mylil spôsob a účel použitia. Podľa účastníka konania z logiky veci vyplýva, že spotrebiteľ a aj zákonodarca si nemôže myliť spôsob použitia plátenej, sandálovej, balerínovej a poltopánkovej obuvi, napr. za športovú alebo nebodaj za pracovnú obuv. Účastník konania poznamenáva, že rovnako zákonodarca nestanovil zákonom a nedal do manuálu návodu na použitie ku každému motorovému vozidlu klauzulu o zákaze spania za volantom počas jazdy motorového vozidla. Nakoľko sa zákon dá vyložiť a pochopiť niekoľkými spôsobmi, nemôže kontrolný orgán použiť iba jeden a iba svoj pohľad a názor na znenie zákona a tým pádom, účastník konania si nemohol byť vedomý a ani si nie je vedomý porušenia povinnosti a ohrozenia ekonomických záujmov spotrebiteľa. K zistenému porušeniu § 12 ods. 2 zákona

o ochrane spotrebiteľa, a to k neoznačeniu 3 druhov textilných výrobkov údajom o materiálovom zložení, účastník konania namieta, že uvedené textilné výrobky boli označené nalepovacou etiketou, na ktorej boli splnené všetky ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa, pričom táto etiketa sa pravdepodobne stratila pri skúšaní a manipulovaní s uvedenými výrobkami. K zistenému porušeniu § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, keď 7 druhov textilných výrobkov nebolo označených údajmi o materiálovom zložení v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, ale len v cudzom jazyku, účastník konania uvádza, že písmeno „W“ sa bežne používa v slovenskom jazyku, pričom výrazy ako polyester, wool, elastan sú v dnešnej dobe bežne používanými výrazmi v slovenskom jazyku. Preto sú týmito výrazmi označené aj pracie programy na práčkach predávaných bežne na slovenskom trhu. Účastník konania má za to, že tieto výrazy sú udávané takto zámerne, aby uvádzali spotrebiteľov do omylu a je presvedčený, že zákonodarca s tým počítal. Účastník konania ďalej zdôrazňuje, že spomínaný tovar, ktorý kontrolovali inšpektori SOI, kúpil od dodávateľov na slovenskom trhu, a tým pádom má za to, že keď neporušil zákon jeho dodávateľ, nemohol ho porušiť ani on. Účastník konania v závere svojho odvolania zastáva názor, že skutočnosti, ktoré uviedol, odôvodňujú pochybnosť o tom, či porušil zákon, a ak áno, tak vychádzajúc z vyššie uvedeného má za to, že inšpektori SOI musia robiť kontrolu hlavne u dodávateľov, aby sa takýto tovar nedistribuoval po celom území Slovenskej republiky. Z uvedených dôvodov účastník konania navrhuje, aby odvolací orgán napadnuté rozhodnutie správneho orgánu prvého stupňa preskúmal v plnom rozsahu.

K tomu odvolací orgán uvádza, že po preskúmaní obsahu spisového materiálu príslúchajúceho k predmetnej veci nezistil dôvod na zrušenie rozhodnutia a ani na prehodnotenie výšky uloženej pokuty. Čo sa týka skutočností uvedených v odvolaní účastníka konania, odvolací orgán vyhodnotil tvrdenia účastníka konania ako právne irelevantné a subjektívne, ktoré ho nezbavujú zodpovednosti za kontrolou presne a spoľahlivo zistené porušenie zákona. Odvolací orgán má za to, že správny orgán prvého stupňa konanie účastníka konania správne právne posúdil ako rozporné so zákonom o ochrane spotrebiteľa. Účastník konania v odvolaní neuviedol žiadne skutočnosti, ktoré by spochybňovali skutkový stav zistený kontrolou, príp. oprávnenosť uloženia sankcie zo strany prvostupňového správneho orgánu. Výsledky šetrenia uskutočneného zo strany inšpektorov SOI v predmetnej veci odôvodňujú postih účastníka konania za nesplnenie povinností účastníka konania vyplývajúcich z § 4 ods. 1 písm. a), § 12 ods. 2 a § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa. Zároveň po preskúmaní obsahu napadnutého rozhodnutia odvolací orgán zistil, že správny orgán prvého stupňa sa dostatočným spôsobom vyrovnal s tvrdeniami účastníka konania, ktoré vyplývali z obsahu daného administratívneho spisu.

Podľa § 4 ods. 1 písm. a) zákona o ochrane spotrebiteľa **„predávajúci je povinný predávať výrobky v správnej hmotnosti, miere alebo v správnom množstve a umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť týchto údajov.“**

Podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa **„predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.“**

Podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa **„ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súběžného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.“**

Predmetom kontroly SOI je porovnávanie zisteného stavu so stavom požadovaným všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktorých dodržiavanie je SOI oprávnená

kontrolovať. Z tohto pohľadu je rozhodujúci stav zistený v čase kontroly, z ktorého jednoznačne vyplýva porušenie povinností v zmysle vyššie uvedených ustanovení zákona o ochrane spotrebiteľa. Uvedené povinnosti vyplývajúce zo zákona o ochrane spotrebiteľa viaže citovaný zákon na predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) cit. zákona účastník konania, preto práve účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe objektívnej zodpovednosti. Účastník konania ako podnikateľský subjekt zodpovedá za to, aby sa v jeho prevádzkarni dodržiavali platné právne predpisy. V opačnom prípade si musí byť účastník konania vedomý všetkých právnych následkov, ktoré sú spojené s porušovaním právnych predpisov. Postup inšpektorov SOI pri výkone kontrolnej činnosti, vrátane pôsobnosti SOI a oprávnení inšpektorov SOI, upravuje zákon č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štátnej kontrole vnútorného trhu“), ktorý bol podľa názoru odvolacieho orgánu pri výkone kontroly dodržaný. Ako už bolo uvedené vyššie, kontrola inšpektorov SOI spočívala v porovnaní zisteného skutkového stavu so stavom predpísaným, t. j. ustanoveným všeobecne záväznými právnymi predpismi a osobitnými predpismi v oblasti ochrany spotrebiteľa. Vyhodnotením tohto porovnania je výsledok kontroly, teda inšpekčný záznam, z ktorého bolo zrejmé zameranie kontroly, ako aj zistený skutkový stav. Inšpektori spísali inšpekčný záznam z vykonanej kontroly, postupovali pri kontrole v súlade s platnými právnymi predpismi, vychádzali len z vlastných zistení, objektívne zistili a posúdili skutkový stav, k osobe prítomnej pri kontrole sa správali nepredpojatá a korektne.

Námietky účastníka konania vyhodnotil odvolací orgán ako námietky subjektívneho charakteru. Odvolací orgán poukazuje na to, že účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti, t. j. bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iné okolnosti danej veci, za ktorých k ich porušeniu došlo, pretože zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správneho deliktu, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti. Uvedené správne delikty patria medzi ohrozovacie delikty, a preto nie je nevyhnutné, aby došlo k poruchovému následku; stačí, že takýto protiprávny následok reálne hrozí.

K argumentu účastníka konania, že dotknuté druhy textilných výrobkov boli označené údajmi o materiálovom zložení prostredníctvom nalepovacej etikety v súlade s požiadavkami platnej a účinnej právnej úpravy, odvolací správny orgán uvádza, že na uvedený argument nie je možné prihliadnuť, takéto riešenie nepostačuje a nie je v súlade s Nariadením EP a Rady č. 1007/2011. Podľa Článku 14 ods. 1. Nariadenia EP a Rady č. 1007/2011 „*textilné výrobky sa označujú etiketou alebo iným označením, aby sa uviedlo ich vláknové zloženie pri každom prístupnení na trhu. Označenie textilných výrobkov etiketou a iným označením je trvalé, ľahko čitateľné, viditeľné a prístupné a v prípade etikety aj pevne pripevnené.*“ Materiálové zloženie musí byť teda uvedené na etikete alebo musí byť uvedené iným spôsobom (napríklad vytlačené na vnútornej strane oblečenia). Z vyššie uvedeného je však zrejmé, že označenie musí byť trvalé, ľahko čitateľné, viditeľné a prístupné. Odvolací správny orgán zároveň uvádza, že ak je materiálové zloženie uvedené na etikete, tá musí byť pevne pripevnená na výrobku. Umelohmotnú či papierovú etiketu nalepenú na výrobku alebo priloženú k výrobku, nemožno považovať za pevne pripevnenú k výrobku a takéto označenie nemožno považovať za trvalé, nakoľko bežným použitím výrobku by takáto etiketa nemala dlhú trvácnosť a bola by rýchlo znehodnotená, čo účastník konania uvádza aj vo svojom odvolaní („etiketa sa pravdepodobne stratila pri skúšaní a manipulovaní s uvedenými výrobkami“). Umelohmotná či papierová etiketa nalepená na výrobku alebo priložená k výrobku teda požadované podmienky uvedené vyššie nespĺňa, nakoľko takáto etiketa je určená skôr na dodatočné informácie o výrobku, výrobcovi, EAN kóde, či na umiestnenie cenovky a pod. a pred použitím výrobku sa odstraňuje. Podľa Článku 3 ods. 1. písm. g) Nariadenia EP a Rady č. 1007/2011 „*označenie etiketou*“ je *umiestnenie požadovanej informácie na textilný výrobok pripevnením etikety.*“ Podľa Článku 3 ods. 1. písm. h) Nariadenia EP a Rady č. 1007/2011 „*iné označenie*“ je *uviedenie požadovanej informácie priamo na textilný výrobok prišitím, vyšitím, vytlačením, reliéfnym vytlačením alebo*

*akoukol'vek inou technológiou aplikácie.*“ Na základe uvedeného má odvolací orgán za to, že nestačí umiestnenie nalepovacej etikety na textilné výrobky.

K tvrdeniu účastníka konania, že písmeno „W“ sa bežne používa v slovenskom jazyku, pričom výrazy ako polyester, wool, elastan sú v dnešnej dobe bežne používanými výrazmi v slovenskom jazyku, odvolací orgán uvádza, že dané tvrdenie nemožno akceptovať, nakoľko podľa Článku 16 ods. 3. Nariadenia EP a Rady č. 1007/2011 „označenie etiketou alebo iné označenia sú v úradnom jazyku alebo jazykoch členského štátu, na ktorého území sa textilné výrobky sprístupňujú na trhu pre spotrebiteľa, pokiaľ dotknutý členský štát nestanoví inak.“ Aj ustanovenie § 13 prvá veta zákona o ochrane spotrebiteľa stanovuje, že „ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.“ Z dikcie práva Európskej únie je jednoznačne zrejmé, že textilné výrobky je potrebné označiť informáciami o materiálovom zložení v jazyku členského štátu a predmetné informácie musia byť trvalo a pevne pripevnené k textilnému výrobku, čo však v danom prípade nebolo splnené. Slovenská republika na základe vnútroštátnych právnych predpisov, t. j. zákona o ochrane spotrebiteľa, ako aj zákona o slovenskom jazyku, akceptuje len etikety v úradnom jazyku, t. j. v slovenskom jazyku. Z uvedeného tak jednoznačne vyplýva povinnosť predávajúceho plniť si informačnú povinnosť u textilných výrobkov v úradnom jazyku daného členského štátu, kde sú textilné výrobky sprístupňované, v tomto prípade v slovenčine.

K námietkam účastníka konania, že jeho pracovník, ktorý poskytol inšpektorom SOI dĺžkové meradlo, zastupoval iného pracovníka, ktorý bol poučený, že dĺžkové meradlo, ktoré bolo poskytnuté inšpektorom SOI, je iba kontrolné meradlo pre interné používanie v predajni výhradne zamestnancom predajne, pričom kontrolné dĺžkové meradlo s úradným overením bolo odložené na inom mieste, o čom nemal zastupujúci pracovník vedomosť, nakoľko sa venuje inej činnosti v predajni, odvolací orgán uvádza, že ich považuje za právne irelevantné, subjektívne a účelové s cieľom vyhnúť sa splneniu povinnosti uloženej účastníkovi konania rozhodnutím č. P/0210/03/2019 zo dňa 30.10.2019. Odvolací orgán v danej súvislosti opakovane podotýka, že v slovenskej právnej úprave je zakotvená objektívna zodpovednosť právnických osôb pri spáchaní správneho deliktu. To znamená, že pre samotný vznik zodpovednosti je zavinenie právnickej osoby ako páchatel'a deliktu právne irelevantné. Zavinenie nie je obligatórny znak správneho deliktu právnických osôb a podnikajúcich fyzických osôb. Zodpovednosť za tento druh správneho deliktu je objektívnou zodpovednosťou. Správny orgán v rámci vyvodzovania administratívnoprávnej zodpovednosti účastníka konania dokazuje len porušenie právnej povinnosti účastníkom konania, existenciu protiprávneho následku a príčinnej súvislosti medzi porušením právnej povinnosti a protiprávnym následkom. Miera zavinenia sa skúma len v súvislosti s určením druhu a výšky sankcie. Predmetný fakt však nemení právnu podstatu tohto druhu zodpovednosti. Z hľadiska právnej teórie ide o absolútnu objektívnu zodpovednosť (bez možnosti liberácie), t. j. účastník konania sa nemôže zbaviť zodpovednosti za správny delikt poukázaním na existenciu tzv. liberačného dôvodu (zákonná úprava ich totiž neupravuje). Zákon o ochrane spotrebiteľa neumožňuje kontrolnému orgánu prihliadnúť na žiadne subjektívne aspekty. Zistené porušenie povinnosti účastníka konania vyplývajúce zo zákona o ochrane spotrebiteľa je iným správnym deliktom kontrolovanej osoby (nie priestupkom), kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti. Bolo predovšetkým povinnosťou účastníka konania prijať také opatrenia, aby nedochádzalo k porušovaniu povinností vyplývajúcich mu z právnych predpisov. Odvolací orgán je toho názoru, že účastník konania je povinný poznať zákon a zabezpečiť vo svojej prevádzkarni jeho dodržiavanie, rovnako aj zaškoliť svojich zamestnancov tak, aby sa riadili zákonom pri výkone svojej činnosti. Okolnosti ospravedlňujúce, resp. vysvetľujúce nesplnenie povinností nemajú právny význam pri otázke zodpovednosti za tieto porušenia. Je preto právne irelevantné, či mal účastník konania k protizákonnému konaniu motív alebo nie. Odvolací orgán má za to, že správny orgán prvého stupňa zistil všetky skutočnosti dôležité pre rozhodnutie. Taktiež je podľa odvolacieho správneho orgánu zrejmé, že správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci, nakoľko vykonal všetky zisťovania potrebné na objasnenie

rozhodujúcich okolností a pre posúdenie vecí a zároveň zabezpečil, aby skutkové zistenia odvodené z vykonaných zisťovaní čo najviac zodpovedali skutočnosti.

K tvrdeniu účastníka konania, že zákon o ochrane spotrebiteľa sa na slovenskom obchodnom trhu absolútne nepoužíva a nedodržiava v praxi, odvolací orgán uvádza, že ak má účastník konania podozrenie na porušovanie zákona o ochrane spotrebiteľa, môže podať podnet na kontrolu, avšak na posúdenie pri kontrole zisteného a zaznamenaného skutkového stavu a následnom vyvedení postihu u účastníka konania, nie je možné brať uvedené tvrdenie ako liberačný dôvod, a preto naň odvolací orgán neprihliadal.

K námietke účastníka konania, že hneď po kontrole navštívil svojich dodávateľov a po vysvetlení situácie a problémov, ktoré mali inšpektori SOI s ich dodávaným tovarom bol ubezpečený, že žiadny problém s vytknutými nedostatkami nemôže existovať, nakoľko aj oni vo veľkoobchode mali kontrolu SOI a žiadne takéto problémy im neboli vytknuté, odvolací orgán uvádza, že uvedená námietka nie je právne relevantná, nakoľko účastník konania neuviedol konkrétne rozhodnutie, resp. inšpekčný záznam z konkrétnej kontroly, dokonca neuviedol ani obchodné meno kontrolovaného subjektu, a preto odvolací orgán nemôže na danú námietku účastníka prihliadať. Taktiež odvolací orgán považuje za dôležité uviesť, že povinnosť predávajúceho zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o spôsobe použitia výrobku, je vyjadrená priamo v § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa, a preto argument účastníka konania, že kontrolný orgán nemôže použiť iba jeden a iba svoj pohľad a názor na znenie zákona, považuje odvolací správny orgán za irelevantný.

K argumentu účastníka konania, že rovnako zákonodarca nestanovil zákonom a nedal do manuálu návodu na použitie ku každému motorovému vozidlu klauzulu o zákaze spania za volantom počas jazdy motorového vozidla, odvolací orgán uvádza, že tento argument účastníka konania je nesprávny, nakoľko priamo zákon č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov v § 4 ods. 1 písm. c) ukladá vodičovi povinnosť „*venovať sa plne vedeniu vozidla a sledovať situáciu v cestnej premávke*“, rovnako tak, ako už bolo vyššie spomenuté, zákon o ochrane spotrebiteľa ukladá predávajúcemu povinnosť zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o spôsobe použitia výrobku.

Odvolací orgán poznamenáva, že SOI ako orgán dozoru účastníka konania v prvom rade sankcionuje za porušenie povinností vyplývajúcich zo zákona o ochrane spotrebiteľa. K naplneniu skutkovej podstaty týchto správnych deliktov stačí kontrolnému orgánu zistiť, že v dôsledku porušenia povinností zodpovednou osobou došlo k ohrozeniu práv spotrebiteľa. Treba však zdôrazniť, že poškodením spotrebiteľa zo strany účastníka konania je už aj samotné zníženie rozsahu spotrebiteľových práv priznaných mu zákonom. Účastník konania je povinný po celý čas výkonu svojej podnikateľskej činnosti dodržiavať všetky právne predpisy vzťahujúce sa na ochranu spotrebiteľa, vrátane zákona o ochrane spotrebiteľa. Odvolací orgán zároveň uvádza, že v prípade vzťahu „predávajúci – spotrebiteľ“, vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a predávajúci vystupuje ako odborník, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja.

Odvolací orgán taktiež zdôrazňuje, že rozhodujúcim pre konštatovanie porušenia povinností stanovených zákonom je skutkový stav zistený v čase kontroly, z ktorého aj podľa odvolacieho orgánu jednoznačne vyplýva, že účastník konania si predmetné zákonné povinnosti nesplnil. Odvolací orgán uvádza, že *právne posúdenie* skutkového stavu zisteného a zaznamenaného na základe vykonanej kontroly patrí správne orgánu, ktorý je oprávnený urobiť si o veci úsudok na základe aplikácie správneho uváženia (§ 47 ods. 3 Správneho poriadku) a v súlade s aplikáciou zásady oficiality je oprávnený rozhodovať o tom, či správne konanie v danej veci začne (o dispozícii s konaním). Je pritom viazaný zisteniami vyplývajúcimi z obsahu administratívneho spisu. Z jeho obsahu jednoznačne vyplýva, že účastník konania porušil povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 4 ods. 1 písm. a), § 12 ods. 2 a § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa. A teda správny orgán konal plne v súlade so zákonom, keď prihliadnuc na ustanovenie § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, rozhodol o uložení pokuty za zistené porušenie zákona.



K ostatným námietkam odvolací orgán nevzhliadol ako k právne relevantným, nakoľko predmetné ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa sa riadia princípom objektívnej zodpovednosti, t. j. účastník konania zodpovedá bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iné okolnosti prípadu, avšak niektoré jeho vyjadrenia boli subjektívneho charakteru; t. j. účastník konania zodpovedá za protiprávny výsledok. Pre konštatovanie porušenia povinnosti je rozhodujúci skutkový stav zistený inšpektormi SOI počas výkonu kontroly.

Pre správny orgán je relevantné, že došlo k porušeniu povinností vyplývajúcich zo zákona o ochrane spotrebiteľa. Správny orgán je v zmysle ustanovenia § 24 zákona o ochrane spotrebiteľa povinný uložiť pokutu až do výšky 66 400 eur, ak odsek 6 neustanovuje inak. Samotný zákon pritom neumožňuje ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod. V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o ochrane spotrebiteľa, z čoho vyplýva, že prvostupňový správny orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. Odvolací orgán dodáva, že cieľom kontrolnej činnosti SOI je zisťovanie a zabezpečenie súladu plnenia povinností stanovených zákonom so skutočným stavom. Odvolací orgán trvá na kontrolných zisteniach uvedených v inšpekčnom zázname zo dňa 07.05.2019.

Vo vzťahu k výške uloženej pokuty odvolací orgán uvádza, že po dôkladnom preskúmaní rozhodnutia a konania, ktoré mu predchádzalo, nenašiel dôvod na zníženie výšky postihu, resp. na zrušenie uloženej sankcie. Odvolací orgán zastáva názor, že pokuta bola uložená v rámci stanovených kritérií, pri dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. V zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, zohľadňuje charakter a povahu zistených nedostatkov. Odvolací orgán sa snaží v rámci správnej úvahy prihliadať na všetky okolnosti prípadu aj pri udeľovaní pokuty tak, ako tomu bolo aj v prípade účastníka konania. Na druhej strane je zo zákona viazaný, aby v rovnakých, resp. obdobných veciach rozhodoval podobne, pričom táto požiadavka platí aj pre ukládanie sankcií. Zároveň treba dodať, že na to, aby sankcia spĺňala aj represívnu zložku, musí byť citeľná v majetkovej sfére účastníka konania, nakoľko má pôsobiť ako trest (represia) za spáchanie iného správneho deliktu. Ak by totiž represívna zložka nebola citeľná, nemožno rozumne očakávať ani naplnenie ďalšej z funkcií pokuty, ktorou je prevencia, a to jednak do vnútra – vo vzťahu k zodpovednostnému subjektu (účastníkovi konania), ktorý si po primerane uloženej sankcii, zodpovedajúcej zisteným nedostatkom do budúcnosti rozmyslí, či znova poruší daný právny predpis, ale aj smerom navonok – vo vzťahu k ostatným podnikateľským subjektom (predávajúcim), ktorých má odstrašiť od porušovania obdobných povinností, ako v prípade účastníka konania. Vzhľadom na uvedené skutočnosti s prihliadnutím na kritériá pre určenie výšky postihu, hlavne na charakter a závažnosť protiprávneho konania, odvolací orgán považuje výšku uloženej pokuty za primeranú zisteným nedostatkom. Bližšie zdôvodnenie výšky uloženej pokuty poskytol odvolací orgán v ďalšej časti tohto rozhodnutia.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon o ochrane spotrebiteľa a rozsah následkov protiprávneho konania bol zohľadnený pri určovaní výšky postihu. Na ostatné okolnosti, ktoré účastník konania uviedol vo svojom odvolaní, odvolací orgán neprihliadal. Nakoľko porušenie povinností bolo zo strany správneho orgánu spoľahlivo preukázané, správny orgán si splnil svoju zákonnú povinnosť, keď účastníkovi konania uložil pokutu v zákonom stanovenom rozsahu.

Na základe hore uvedených skutočností odvolací orgán pokladá skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 eur, za opakované porušenie počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur, ak odsek 6 neustanovuje inak. Podľa § 24 ods. 5 citovaného zákona „*pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*“ Podľa § 24 ods. 6 zákona o ochrane spotrebiteľa „*ak ide o menej*

*závažné porušenie povinnosti podľa odseku 1, na základe postupu podľa odseku 5, orgán dozoru môže pred rozhodnutím o uložení pokuty povinného vyzvať, aby upustil od protiprávneho konania a v určenej lehote vykonal opatrenia na nápravu následkov protiprávneho konania. Vo výzve orgán dozoru oznámi následky protiprávneho konania, určí povinnému primeranú lehotu na výkon opatrení na ich nápravu a poučí ho o následkoch v prípade ich nevykonania. Ak povinný upustí od protiprávneho konania a vykoná opatrenia podľa predchádzajúcej vety, orgán dozoru nevydá rozhodnutie o uložení pokuty. Ak povinný neupustí od protiprávneho konania a nevykoná opatrenia na nápravu následkov protiprávneho konania oznámených vo výzve v určenej lehote, orgán dozoru rozhodne o uložení pokuty podľa odseku 1.“*

Odvolací orgán pri určení výšky pokuty vychádzal z vlastných zistení a uváženia správneho orgánu aplikujúceho zákon. Jednotlivé dôkazné prostriedky zhodnotil podľa svojej úvahy, a to každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti a dospel k záveru, že porušenie povinností zo strany účastníka konania, ako predávajúceho, bolo spoľahlivo preukázané. Odvolací orgán zastáva názor, že v predmetnom prípade, vzhľadom na charakter zistených nedostatkov, nejde o menej závažné porušenie povinnosti v zmysle ustanovenia § 24 ods. 6 zákona o ochrane spotrebiteľa, tzn. z uvedeného dôvodu bol správny orgán povinný pristúpiť k uloženiu postihu. Odvolací orgán dodáva, že využitie uvedeného inštitútu má fakultatívny charakter.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na porušenie povinnosti ustanovenej v § 4 ods. 1 písm. a) zákona o ochrane spotrebiteľa v kontexte s vyššie uvedenými kritériami pre určenie výšky pokuty. Účastník konania porušil ustanovenie § 4 ods. 1 písm. a) cit. zákona tým, že nezabezpečil v prevádzkarni platne overené úradné meradlo, v dôsledku čoho neumožnil spotrebiteľom prekontrolovať si správnosť údajov o deklarovanej miere (dĺžke) výrobkov. Výkon podnikateľskej činnosti, pri ktorej platné právne predpisy vyžadujú prítomnosť určeného meradla s platnou overovacou značkou, je povinnosťou každého podnikateľského subjektu. Bez takéhoto meradla by mohli byť ohrozené ekonomické záujmy spotrebiteľa tým spôsobom, že určené meradlo by sa mohlo po dlhšom čase bez úradného overenia poškodiť, čo by mohlo mať za následok nesprávne, nepresné meranie. Bez úradne overeného dĺžkového meradla si zároveň nemôže spotrebiteľ overiť, či mu boli zakúpené výrobky predané v takej dĺžke, akú deklaruje predávajúci a taktiež môže byť spotrebiteľovi sťažené uplatnenie reklamácie na dodržanie miery výrobkov vo vzťahu k ich účtovanej cene.

Odvolací orgán pri ukladaní výšky pokuty vzal do úvahy, že nezabezpečením zreteľného označenia 9 druhov obuvi v celkovej hodnote 871,70 € údajom o spôsobe (účele) použitia, došlo k porušeniu ekonomických záujmov spotrebiteľa a zároveň aj k porušeniu práv spotrebiteľa na informácie. V zmysle zákona je predávajúci povinný poskytnúť spotrebiteľovi všetky zákonom stanovené informácie potrebné pre riadne a bezpečné použitie výrobku. Informácia o spôsobe použitia predávaných výrobkov patrí medzi základné povinnosti predávajúceho, ktoré musí vždy dodržať, vzhľadom na to, že nedodržanie povinnosti môže mať pre spotrebiteľa ekonomické dôsledky. Absencia údajov o spôsobe použitia predávaných výrobkov je spôsobilá ohroziť majetok spotrebiteľa znehodnotením ním zakúpeného výrobku pri jeho použití. Odvolací orgán sa stotožňuje s právnym názorom prvostupňového správneho orgánu, že informácia o spôsobe (účele) použitia obuvi predstavuje podstatnú informáciu pre spotrebiteľa pri rozhodovaní o kúpe daného výrobku, pričom absencia tejto informácie môže viesť k používaniu obuvi v nevhodných podmienkach, čo môže mať v prípade reklamácie za následok jej zamietnutie z dôvodu nesprávneho používania obuvi. Je potrebné, aby informácia o spôsobe (účele) použitia obuvi bola pre spotrebiteľa dostupná už v čase ponuky tovaru, kedy sa spotrebiteľ rozhoduje o zakúpení danej konkrétnej obuvi s ohľadom na zamýšľaný účel používania (napr. na šport, na turistiku, na bežné nosenie, na slávnostnú udalosť).

Odvolací orgán uvádza, že správny orgán prvého stupňa pri určení výšky pokuty prihliadol aj na skutočnosť, že v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa je predávajúci povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený všetkými zákonom predpísanými údajmi. Odvolací orgán zároveň vzal pri určovaní výšky pokuty do úvahy, že ponechaním vyššie

uvedených výrobkov v ponuke pre spotrebiteľa by mohlo dôjsť v dôsledku absencie údajov o materiálovom zložení výrobkov, resp. v dôsledku uvedenia skratky označenia materiálového zloženia na výrobkoch, k nesprávnemu rozhodnutiu spotrebiteľa o kúpe výrobku, ktorý by v dôsledku svojho zloženia nemusel byť zo zdravotných dôvodov vhodný pre spotrebiteľa. Pre spotrebiteľa je informácia o materiálovom zložení podstatnou informáciou. Z dôvodu jej absencie, príp. jej uvedenia v skratke, nie sú spotrebiteľovi poskytnuté kompletne údaje o výrobku.

Odvolačí správny orgán uvádza, že pokiaľ spotrebiteľovi nie sú zabezpečené informácie podľa zákona o ochrane spotrebiteľa a podľa osobitných predpisov, nie je naplnený cieľ zákona o ochrane spotrebiteľa a takisto nie je zabezpečené dosahovanie vysokej miery ochrany spotrebiteľa a významne sa zvyšuje riziko, že spotrebiteľ znehodnotí zakúpený nevhodne používaný výrobok, alebo poškodí svoje zdravie. Uvedené považuje odvolací orgán za závažné ohrozenie záujmov spotrebiteľa. Odvolací orgán uvádza, že je potrebné brať do úvahy tú skutočnosť, že pri neposkytnutí vyššie uvedených informácií by mohlo dôjsť k ohrozeniu zdravia alebo majetku spotrebiteľa pri nesprávnom používaní zakúpeného výrobku.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty taktiež zohľadnil, že účastník konania opomenul uvádzať písomne poskytnuté informácie podľa § 10a až 12 zákona o ochrane spotrebiteľa v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď tento nezabezpečil preklad vyššie uvedených informácií na výrobkoch, týkajúcich sa označenia zloženia výrobkov, do kodifikovanej podoby štátneho jazyka, keďže v ponuke predaja sa nachádzalo vyššie uvedených 7 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 217,77 €, u ktorých nebol žiadnym spôsobom zabezpečený preklad písomných informácií o materiálovom zložení podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa z cudzojazyčných mutácií do kodifikovanej podoby štátneho jazyka. Predmetné nedostatky považuje odvolací orgán za závažné, nakoľko spotrebiteľ v dôsledku nich nedisponuje zrozumiteľnou informáciou predovšetkým vo vzťahu k údajom o materiálovom zložení výrobkov, a teda o spôsobe použitia a údržby týchto výrobkov, čo môže mať za následok kvalitatívne zníženie alebo úplné poškodenie predmetných výrobkov alebo iných vecí použitých pri manipulácii s nimi. Ak účastník konania ako predávajúci neuvedie písomne poskytované informácie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, spotrebiteľ nemá k dispozícii riadne poskytnuté informácie nutné jednak k riadnemu užívaniu výrobku, ako aj informácie o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z nesprávneho použitia výrobku. Informácia o materiálovom zložení je tiež dôležitá hlavne v štádiu rozhodovacieho procesu spotrebiteľa pri kúpe ponúkaného výrobku, pretože údaj o materiálovom zložení vypovedá o vlastnostiach predávaných výrobkov, na ktoré spotrebiteľ často prihliada. Predmetným opomenutím boli tiež spotrebiteľovi upreté práva na informácie a zároveň bol spotrebiteľ i potencionálne ohrozený na zdraví.

Odvolačí orgán zastáva názor, že rozhodujúcimi skutočnosťami posudzovanými podľa kritérií ustanovených v § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, ktoré boli mimo už vyššie uvedeného zohľadnené pri určovaní výšky postihu, bolo porušenie práv spotrebiteľa; nespĺnenie zákonných povinností predávajúceho s ohľadom na mieru spoločenskej nebezpečnosti zistených nedostatkov; skutočnosť, že v prevádzkarni absentovalo dĺžkové meradlo s platným úradným overením, keď charakter niektorých predávaných výrobkov si vyžadoval jeho použitie; celkové množstvo a hodnota výrobkov (obuvi), ktoré neboli zreteľne označené údajom o spôsobe (účele) použitia; celkové množstvo a hodnota výrobkov, ktoré neboli zreteľne označené údajmi o materiálovom zložení; celkové množstvo a hodnota výrobkov, u ktorých nebol žiadnym spôsobom zabezpečený preklad písomných informácií o materiálovom zložení podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa z cudzojazyčných mutácií do kodifikovanej podoby štátneho jazyka, ako aj charakter chýbajúcich informácií, a tiež skutočnosť, že nebol dodržaný minimálny štandard ochrany spotrebiteľa garantovaný zákonom o ochrane spotrebiteľa, nakoľko si predávajúci nespĺnil povinnosti vyplývajúce mu z kogentných ustanovení zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol aj na to, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa ktorého každý

spotrebiteľ má okrem iného právo na informácie, ako aj právo na ochranu svojich ekonomických záujmov, vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pri určení výšky pokuty boli zároveň zohľadnené aj následky protiprávneho konania účastníka konania spočívajúce jednak v porušení práva spotrebiteľa na informácie, ako aj práva na ochranu jeho ekonomických záujmov, a jednak v porušení tomu zodpovedajúcej povinnosti účastníka konania. Z hľadiska miery zavinenia správny orgán prihliadol aj na skutočnosť, že účastník konania ako predávajúci, je nositeľom objektívnej zodpovednosti za zistené nedostatky bez ohľadu na okolnosti, ktoré spôsobili ich vznik.

Takisto správny orgán prihliadol aj na charakter protiprávneho konania, ktorý predstavuje súhrn tohto konania spočívajúci vo vyššie uvedených skutočnostiach, na ktoré bolo zo strany správneho orgánu pri určovaní výšky pokuty prihliadnuté.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci, na základe čoho podľa ustanovenia § 59 ods. 2 Správneho poriadku bolo I. stupňové rozhodnutie zmenené tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.